

Manuel d'utilisation

DecoRad® Handmate

UV 1800



DecoRad® Systems bv
Fokkerstraat 25
3905 KV Veenendaal
Les Pays-Bas

T: +31(0)318-550425
E: info@decorad.com
www.decorad.com

Prologue

Le DecoRad® Handmate UV 1800 est un outil ultime pour un séchage-durcissement immédiat aux UV des revêtements de sol, laques et huiles.

La technologie UV a été utilisée avec succès depuis plusieurs années déjà pour le séchage rapide des encres, peintures automobiles, colles et revêtements de sol. Le DecoRad® Handmate UV 1800 est le résultat de nombreuses années d'expérience de DecoRad® Systems avec l'emploi d'UV sur site en combinaison avec les revêtements de sol, laques et huiles.

DecoRad® Systems a réussi à fournir l'équipement le plus moderne avec la meilleure technologie.

Qualités du DecoRad® Handmate UV 1800

- Puissance 1800 watt
- Marquage CE
- ISO 9001
- Compact et facile à utiliser
- Une lampe Ultraviolette 18 cm

Ce manuel fournit à l'utilisateur des informations sur l'utilisation, la sécurité et la maintenance du DecoRad® Handmate UV 1800.



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le Handmate.
Le DecoRad® Handmate ne peut être utilisé que par un personnel suffisamment qualifié.

Gardez ce manuel avec le DecoRad® Handmate UV 1800.

Contenu

	Manuel d'utilisation DecoRad® Handmate UV-1800	
	Prologue	2
	Contenu	3
1.1	Fabricant	4
1.2	Marquage CE	4
1.3	Garantie	5
1.4	Copyright	5
1.5	Responsabilité	5
2	Sécurité	6
2.1	Symboles de sécurité dans ce manuel	6
2.2	Symboles sur le DecoRad® Handmate UV-1800	6
2.3	Usage	7
2.4	Maintenance	7
2.5	Règles de sécurité	7
2.6	Rayonnement UV	7
2.7	Risques de rayonnement UV	8
2.8	L'utilisateur	9
3	Description de la machine	10
3.1	Fonction	10
3.2	Aperçu du DecoRad® Handmate UV-1800	10
3.3	Éléments de commande	11
3.4	Équipement standard	11
4	Mise en service	12
4.1	Comment démarrer	13
4.2	Comment arrêter	14
5	Messages d'erreur	15
6	Remplacement de la lampe	16
7	Spécifications	17
	CE Déclaration	18



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le DecoRad® Handmate UV 1800.

Le DecoRad® Handmate UV 1800 ne peut être utilisé que par un personnel suffisamment qualifié.

1.1 Fabricant

Le DecoRad® Handmate UV 1800 est fabriqué par :

DecoRad® Systems bv
Fokkerstraat 25
3905 KV Veenendaal
Les Pays-Bas

Phone : +31(0)318-550425
E-mail : info@decorad.com
www.decorad.com

Pour toutes questions concernant les bons de commande, les livraisons ou les pièces de rechange, veuillez contacter DecoRad® Systems bv.

1.2 Marquage CE

Le DecoRad® Handmate dispose d'un marquage CE. Cela veut dire que le Handmate répond aux demandes fondamentales de sécurité de la Communauté européenne.

1.3 Garantie

Le fabricant du DecoRad® Handmate UV 1800 accorde 12 mois de garantie (carry-in) sur les pièces de rechange et les frais de réparation. * Cette garantie est uniquement valable si le DecoRad® Handmate est utilisé conformément aux spécifications et si on a respecté le mode d'emploi et les instructions d'entretien.

La DecoRad® Handmate garantie* est annulée dans les cas de :

- Utilisation incompétente
- Entretien insuffisant
- Entretien incompétent
- Modifications sans autorisation préalable du fabricant

Le remplacement des pièces de rechange normales ne fait pas partie de la garantie de fabrication.

* A la discrétion de DecoRad® Systems bv

1.4 Copyright

Copyright © DecoRad® Systems bv.

Tous droits réservés. Rien de cette publication ne peut être multiplié, stocké dans un fichier informatique et, ou rendu public de quelque manière, par voie électronique, mécanique, des photocopies, enregistrements, ni autrement sans consentement écrit préalable du fabricant.

1.5 Responsabilité

Le fabricant du DecoRad® Handmate n'est pas responsable de situations dangereuses, accidents ou dommages résultant de :

- Ne pas tenir compte des avertissements ou instructions comme indiqué sur le DecoRad® Handmate ou comme décrits dans ce manuel d'utilisation (y compris l'application incorrecte des mesures de protection individuelle).
- L'utilisation du DecoRad® Handmate pour toute autre application ou dans toute autre circonstance que celui indiqué dans ce manuel d'utilisation.
- Tout genre de modifications faites au DecoRad® Handmate. Ceci concerne aussi l'application d'autres pièces de rechange.
- L'intensité d'utilisation est décisive pour le degré d'entretien.

Le fabricant ne peut être tenu responsable de pertes indirectes lors de l'utilisation du DecoRad® Handmate, comme dommage aux produits, pertes d'exploitation, pertes de production, etc.

2. Sécurité

Ce chapitre décrit les mesures de sécurité relatives au DecoRad® Handmate. Lisez ce chapitre attentivement avant de mettre le DecoRad® Handmate en pratique ou de réaliser le travail d'entretien.

2.1 Symboles de sécurité dans ce Manuel d'utilisation.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



Le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur des problèmes possibles.

Risque de dommage du DecoRad® Handmate si vous ne suivez pas les instructions exactement.

2.2 Symboles

Les symboles suivants sont disponibles sur le DecoRad® Handmate UV 1800 :

	Portez toujours un masque de protection anti-UV de DecoRad®.
	Portez toujours des vêtements anti-UV de DecoRad®.
	Portez toujours des gants anti-UV de DecoRad®.
	Caution : La surface peut devenir chaude !
	Attention : lumière UV. Ne regardez pas la lumière directement
	Ventilez bien l'espace de travail. En fonction du type de lampe, la lampe UV puisse être en spectre continu, donc est ozone produisant
	Il faudrait que le mécanicien d'entretien connaisse bien tout le contenu de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le DecoRad® Handmate UV1800.

2.3 Usage

Le DecoRad® Handmate ne peut être utilisé que par le personnel suffisamment qualifié.



Les consignes de sécurité décrites dans ce manuel, doivent être observées. Si vous ne suivez pas les instructions, cela peut causer des blessés graves et des dégâts matériels.

2.4 Entretien

Le DecoRad® Handmate ne peut être utilisé que par le personnel suffisamment qualifié.



Les consignes de sécurité décrites dans ce manuel, doivent être observées. Si vous ne suivez pas les instructions, cela peut causer des blessés graves et des dégâts matériels.

Il faudrait que le mécanicien d'entretien connaisse bien tout le contenu de ce manuel d'utilisation.

L'intensité d'utilisation est décisive pour le degré d'entretien. Exemples :

- Gardez propre le corps
- Gardez propre la lampe UV (la saleté provoque une diminution de production d'énergie UV, heures de fonctionnement : >500)
- Gardez propre le réflecteur (la saleté provoque une diminution de production d'énergie UV)

2.5 Règles de sécurité

Le DecoRad® Handmate UV 1800 répond aux demandes fondamentales de sécurité et santé des directives pertinentes de la Communauté européenne.



Restez en alerte pour des situations dangereuses !

2.6 Rayonnement UV

Le rayonnement ultraviolet (UV) a fait ses preuves pour désinfecter l'eau, l'air et les surfaces solides qui ont été contaminés par des micro-organismes. Les effets d'UV comme désinfectant ont été décrits dans des recherches scientifiques. De plus, le rayonnement UV est bien connu pour son application comme catalyseur au séchage.

Le rayonnement UV est un mélange de longueurs d'onde différentes. Dans un arc-en-ciel, la partie visible de rayonnement UV est classée selon la longueur des ondes.

Progressant de violet à rouge, les ondes deviennent de plus en plus longues. L'infrarouge a une longueur d'onde plus longue que celle du rouge, et n'est pas visible, mais peut être ressenti comme chaleur (solaire). L'ultraviolet ou UV a une longueur d'onde plus court que celle du violet. Cette partie de rayonnement UV n'est pas non plus visible.

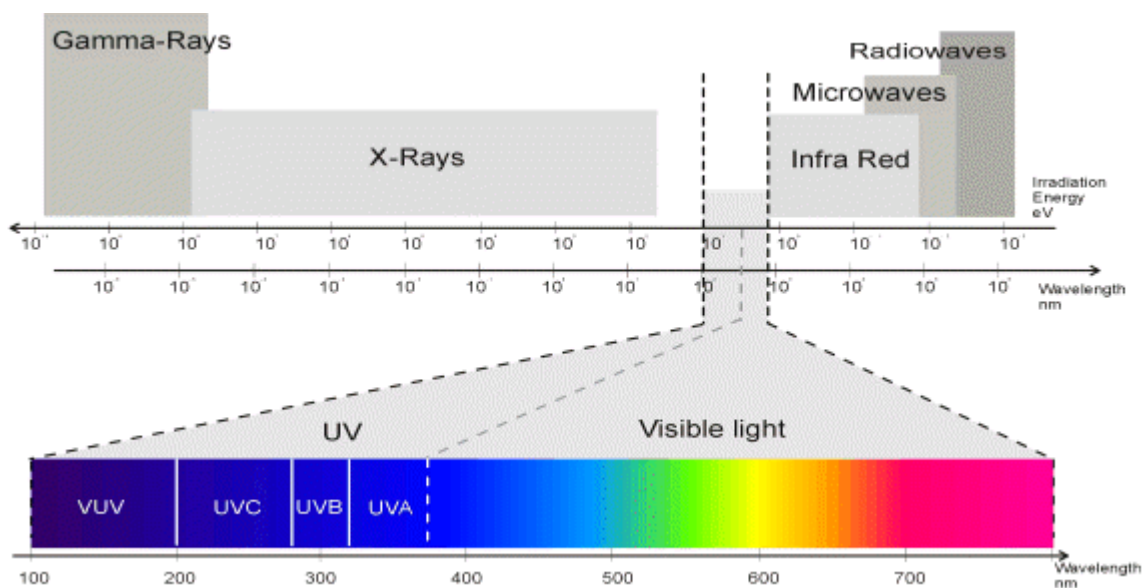
La plupart du rayonnement UV qui nous arrive, vient de la lumière solaire. Tout le rayonnement UV n'atteint pas la Terre : une partie est bloquée par la couche d'ozone.

2.7 Risques de rayonnement UV

Les UV-A, comme les UV-B, peuvent endommager les cellules et le matériel génétique, ce qui conduit au cancer de la peau. Les UV-B présentent un plus grand risque. Même si les scientifiques pensaient que UV-A n'était pas dangereux, recherches plus récentes ont prouvé que les UV-A contribuent à 10 - 20 pour cent au risque du cancer.

Afin de se protéger contre tout dommages du matériel génétique, la peau tente de s'épaissir (après une exposition aux UV-B). Les cellules pigmentées créent la substance mélanine, qui donne une couleur brune à la peau. Cela veut dire que, lorsque la peau tanne, elle a déjà été endommagée.

Puisque la couche d'ozone devient de plus en plus mince à cause de la pollution de l'environnement, elle filtre moins les UV, ce qui conduit à une augmentation des cas de cancer de la peau.



De plus, les rayonnements UV-A et UV-B peuvent provoquer une brûlure sur la peau. La brûlure est accompagnée par une rougeur et dans les cas graves, par des tremblements, des ampoules, des nausées et de la fièvre. A long terme la peau perdra son élasticité, souffrira de vieillissement accéléré et restera sensible pour des démangeaisons, boutons, etc.



**La lumière ultraviolette peut endommager la peau et les yeux.
Portez le masque de protection, les gants et les vêtements anti-UV.
En tant qu'utilisateur, ne regardez jamais directement la lumière.
Certains médicaments et produits cosmétiques peuvent augmenter
la sensibilité**

2.8 L'utilisateur



Lisez attentivement ce manuel avant de manœuvrer le DecoRad® Handmate UV 1800.



Avant d'activer le DecoRad® Handmate UV 1800, veuillez vérifier que les équipements de protection individuelle comme indiqué dans ce manuel sont utilisés. Le masque de protection et les vêtements couvrant la peau (y compris les gants) anti-UV sont obligatoires.



La saleté sur la lampe et/-, ou les réflecteurs (p.e. par des revêtements ou doigts) peut réduire la durée de vie de la lampe ou diminuer le niveau d'énergie UV en sortie.

Au besoin, nettoyez la lampe et les réflecteurs lorsqu'il est froid avec de l'alcool isopropylique et du papier absorbant.



Assurez-vous que les spectateurs sans protection UV appropriée sont à une distance de sécurité de 6 mètres / 20 ft.



Afin de prévenir tout dommage du DecoRad® Handmate et de l'utilisateur, il est strictement interdit pour l'utilisateur d'employer les outils sur le DecoRad® Handmate UV 1800 d'une autre façon qu'indiquée dans ce manuel à des fins de maintenance.



VENTILATION

Ventilez bien l'espace de travail. En fonction du type de lampe, la lampe UV puisse être en spectre continu, donc est ozone produisant

3. Description de la machine

Ce chapitre décrit les parties et l'emploi opérationnel du DecoRad® Handmate UV 1800.

3.1 Fonction

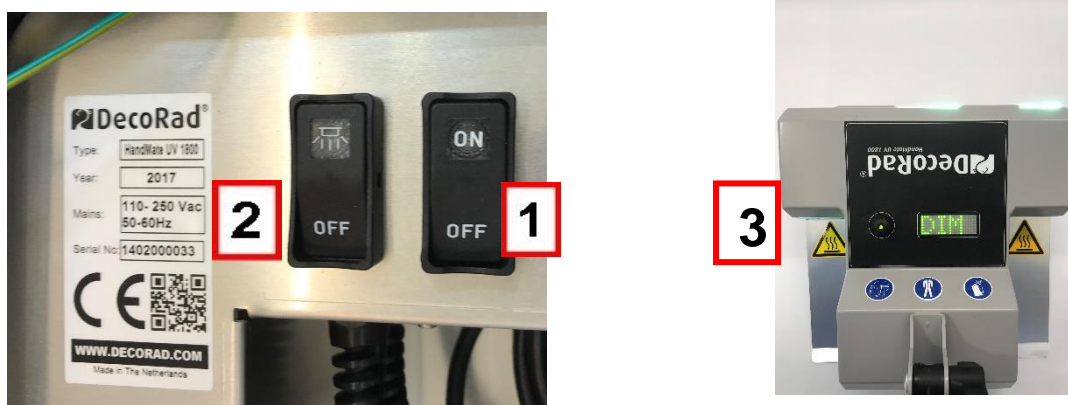
Le DecoRad® Handmate UV 1800 est l'outil ultime pour un durcissement instantané des revêtements de sol, laques et huiles. Veuillez consulter notre site web, www.decorad.com, pour informations complémentaires !

3.2 Aperçu du DecoRad® Handmate UV 1800

1. Boîte
2. Unité de commande
3. Unité manuelle avec lampe
4. Tôle de démarrage et d'arrêt
5. Masque de protection anti UV / des gants anti UV / tyvek combinaison anti UV
6. Pôles d'extension (optionnel)
7. Roue de support (optionnel)



3.3 Eléments de commande



Sur l'unité de commande vous trouverez les boutons suivants :

1. Sélecteur on / off = mise sous et hors tension
2. Sélecteur on / off = interrupteur de la lampe UV
3. Bouton d'actionnement = faible où à pleine puissance

* UV à pleine puissance peut être allumé avec le bouton sur le Handmate et/-, ou sur le pôle d'extension.

3.4 Equipement standard

Le Handmate est livré avec :

1. Boîte
2. Unité de commande
3. Unité manuelle avec lampe
4. Tôle de démarrage et d'arrêt
5. Masque de protection anti UV / des gants anti UV / tyvek combinaison anti UV

Optionnel :

- Pôle d'extension
- Roue de support
- Lampe de rechange

4. Mise en service



Portez toujours des protecteurs de la peau (écran facial, gants et vêtements) !
Attention : Le fond de la lampe peut devenir chaude !

Le Handmate UV a un câble d'alimentation de 225 cm.

Connectez le câble a une rallonge.

Réseau : 110 – 250 Vac / 50 – 60 Hz / 10/20A



Ajustez le pôle d'extension (optionnel) (ou la petite poignée ; pas besoin de connecter le câble de données, utilisez le bouton sur l'unité de la lampe, la petite poignée n'a pas un câble de données !)



Connectez le pôle d'extension à l'unité de la lampe.



Connectez le câble des données du pôle d'extension à l'unité de la lampe.
(Raccordement mâle et femelle)



4.1 COMMENT DÉMARRER

Pressez le bouton **ON**.

L'indicateur vert s'allume. Sur l'écran d'unité de lampe le texte **DONE** s'affiche.



Pressez le bouton avec le "symbole lampe". L'indicateur vert s'allume. Sur l'écran de la lampe le texte **WAIT** s'affiche (ATTENDEZ)



Quand **DIM** s'affiche sur l'écran, le Handmate UV 1800 est prêt à l'emploi.

Utilisez le bouton sur l'unité de la lampe ou sur le pôle d'extension pour commencer durcissement UV (**FULL**)



ATTENTION

UV à pleine puissance ne peut être utilisé que dans la plage de sécurité de 2 – 35 cm, cependant, durcissement à 2 - 3 cm !



ATTENTION : DIST = distance à la surface est impropre, on peut entendre des signaux acoustiques.

Durcissement UV n'est possible que dans cette certaine position.



Bougez l'unité de la lampe dans une position d'environ 3 cm de la surface. Les signaux acoustiques cesseront quand une certaine distance est obtenue, le texte **DIM** s'affiche.

D'ici vous pouvez durcir en **FULL**.



Après 1 minute le texte **U51** s'affiche sur l'écran. Eteignez la lampe UV une fois prête. Le texte **COOL** s'affichera. Après 8 minutes le texte **DONE** s'affichera.

Après 5 minutes le texte **U94** s'affiche sur l'écran. Eteignez la lampe UV une fois prête. Le texte **COOL** s'affichera. Après 8 minutes le texte **DONE** s'affichera.



4.2 COMMENT ARRÊTER

De **DIM**, éteignez la lampe fois prêt. **COOL** s'affichera sur l'écran.

Laissez le Handmate UV 1800 attaché à la source d'alimentation jusqu'à **DONE** s'affiche sur l'écran.

Pressez le bouton **OFF**.

Débranchez le Handmate UV 1800 complètement de toute source électrique.



5.MESSAGES D'ERREUR

EXPLICATION DES MESSAGES SUR L' ECRAN

Erreur	Description	Solution
E13	Lampe démarrage défaut	Mettez les 2 switches en position arrêt. Partirez de 4. MISE EN SERVICE . En cas de récurrence, veuillez contacter DecoRad® Systems
E14 (TEMP)	Défaillance de la température	La lampe UV est trop chaude. Laisser refroidir la lampe pendant 5 minutes. Eteignez les 2 switches. Démarrez de 4 MISE EN SERVICE . En cas de récurrence, veuillez contacter DecoRad® Systems
E15 (FAN)	Défaillance du ventilateur	Laisser refroidir la lampe pendant 5 minutes. Eteignez les 2 switches. Démarrez de 4 MISE EN SERVICE . En cas de récurrence, veuillez contacter DecoRad® Systems
E17	Capteur de température	Laisser refroidir la lampe pendant 5 minutes. Eteignez les 2 switches. Démarrez de 4 MISE EN SERVICE . En cas de récurrence, veuillez contacter DecoRad® Systems
U51 (DIST)	Distance	Distance du sol incorrecte. Positionnez le Handmate de 2 – 35 cm distance du sol, durcissement environ à 3 cm
U94 (TIME)	Gestion du temps	Arrêt automatique après aucun usage pendant 5 minutes.

6. Remplacement de la lampe

Attention : ne jamais touchez une lampe UV



Etape 1 : Placez le Handmate sur une surface plane, la Lampe tournée à la haute.

Etape 2 : Débranchez le Handmate de toute source électrique.

Etape 3 : Retirez les 13 vis avec une clé à douille et tournez le plateau inférieur du côté avec soin. Retirez la vieille lampe UV en tirant les pièces en céramique de la lampe.



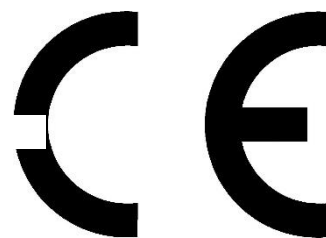
Etape 4 : Placez la nouvelle lampe UV en utilisant un tissu. Remontez doucement les 13 vis mais ne serrez pas trop fort.



7. Spécifications

Handmate UV 1800	
Général	
Description	DecoRad® Handmate UV 1800
Marque	DecoRad®
Couleur	Argent / Noir
Distance de l'objet	2 - 35 cm
Zone de durcissement	20 cm
Mesures et poids	
Poids unité à main (kg)	Env. 1,3
Mesures unité à main (cm)	26 x 26,5 x 16 (L x l x H)
Mesures unité de commande (cm)	58 x 39 x 28 (L x l x H)
Poids boîte (kg)	Env. 11,5
Poids total (kg)	Env. 13,45
Alimentation électrique	
Puissance UV - ultraviolet (Watt)	1800
Alimentation électrique	110 - 250 Vac 50/60 HZ
Câble de connexion (cm)	225
Câble entre les unités (cm)	800
I _{max}	10/20 A circuit
Circuit de ballast	1-3,5 kW
La lampe	
Genre de lampe UV	UV-1800 W
Nombre de lampe(s) UV	1
Heures de fonctionnement de la lampe UV	Env. 500
Temps de démarrage de la lampe UV	Env. 60 seconds
Temps de refroidissement	Env. 7 minutes
Au choix sans ozone ou produisant de l'ozone	
Garantie (hors lampes)	
Garantie fabricant	1 an
Genre de garantie	Carry-in
Inspections	
CE Approuvé	✓
Accessoires	
Standard	Manuel, paquet de sécurité, boîte.
Optionnel	Pôle d'extension, roue de support.

We, DecoRad® Systems bv
Fokkerstraat 25
3905 KV Veenendaal
The Netherlands



Declares fully under own responsibility that the equipment specified in this declaration complies with the conditions as defined in:

Machinery Directive :	:2006/42/EC
EMC Directive	:2004-108/EG
Low Voltage Directive	:2006/95/EC

and the standards:

EN 12921-1:2005+A1 (2010)	:Machines for surface preparation using liquids or vapors
EN ISO 12100 (2010)	:Safety of Machinery
EN 61000-3-2 (2006)	:Harmonic Current Emissions
EN 60204-1(2006)	:Electrical equipment of machines
EN 61000-3-3 (2008) flicker	:Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker
EN 61000-6-2 (2005)	:Immunity for industrial environments
EN 61000-6-3 (2007)	:Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
EN 61000-6-4 (2007)	:Emission Standard for Industrial Environments

Product	:DecoRad® Handmate 1800 UV drying/curing device
---------	--

Veenendaal, Date	:06 May 2020
Name	:A.J. Maatkamp
Function	:General Manager Decorad Systems BV

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'A.J. Maatkamp', written over a light blue rectangular background.